

НИО рукописей
Российской Гос. б-ки

Фонд № 316
Филарет

Картон № 74
Ед. хран. № 27

| | |
|---------------------------------------|------------------------|
| НИО рукописей Российской Гос. б-ки | Общее кол-во листов |
| №№ поступлений | <i>10</i> |

ФЛР
74
27

14

Захаров —
Платонов Платонов

Записка о
надписях на
древних амуни-
циях

поиски
автографов
первичных

И. С. Яковлев

*Собрана
шлях
зводен
ний, н
менш
ня
разм
1. На
мист
радо
ца
во ма
Парк
на п
Кред
и ве
Ард
конт
роме
тае
подъ*



*миллисов, храня
Третьяк, посто
ний изображе
течением вре
были в раз
миллисов и
ий.
миллисов
в подтиски, в
та 7.084, любя
атися храня
товои лирически
ий Маммицы,
вои Тосина
вырлогои чары
ванья, при
ий, при етис
нескоий и М
магисччи
и олтмиллисов
вой ей зна*

Государственная библиотека СССР имени В.И.Ленина
Отдел рукописей

Фонд № 316 картон 44 ед.хр. 24
(р.кп.кн.) (нужное подчеркнуть)

Пронумеровано с № 1 по № 10
Литерные №№ _____
Пропущены №№ _____
Всего _____
Нумерация автора, сотрудника (нужное подчеркнуть)

Примечание _____

Подпись И.И.И.
" 18 " авг. 1928 г.

Выделено к уничтожению _____ листов
№№ _____

Акт № _____ от " _____ " _____ 19 _____ г.

Итого _____ листов

Подпись _____
" " _____ 19 _____ г.

1
Собрание древних антиминсов, хранящихся в Патриаршей Библиотеке, посылывает, что при развитии изображения, изъятых из нее с течением времени, употребляемы были в разные времена на антиминсах и различные надписания.

1. На древнейшей антиминсе читается по крайнему надписи, в роде сирогроций, дата 7084, ливская. ^(*) В 24 день, освящен храм во имя великия Аристовой мученицы Параскевы, нарицаемой Варвары, на память рождества Иоанна Предтечи, при благоверном царе и великом князе Иване, при Архиепископе Антонии, при епископах Леониде Тязанском и Меркурии. Такая надпись читается именно на антиминсе под № 1 ^(**); и подобная ей значится на антиминсах № 2 / 7090, № 3 / 7125, № 5 / 7142 и № 6 / 7152.

^(*) Название ливская прочесть нельзя, но очевидно, сирогроций читать „Гюна“.

^(**) Эти антиминсы, равно как и большая часть других, упоминаемых в настоящей записке, переписаны в Библиотеку из Сирогроцийской Палаты и №, под которыми они здесь приводятся, суть № передаточной описи. Антиминсы, из древнейшего учреждения Библиотеки, отличаются под примерацией описи различной, но формы не имеют двух различных примераций, сии антиминсы вступают в означенный порядок Р.

О надписи
на антиминсах.

Вот еще начинаются указывать на
годы, месяцы и числа, когда освя-
щен храм; за то и означается,
в честь какого Святого храм освя-
щен, и какого Святого назвать при-
ходится на день освящения; и ко-
нечно, упоминается, при каком
царе и при каком Герцоге освя-
щение совершено. Разница между
написаниями только та, что в
некоторых к означению года при-
соединяется еще означение индикта,
в некоторых, вместо „освящен
храм“ читается „освящен са-
тарь“; в иных означение поимя-
ни Святого православного пред-
мествует имени Святого, в
честь которого построено храм,
или имя Герцога предмествует
имени царя; и наконец, в одних
упомянуто не только при ка-
ком Герцоге, но и живил именно
освящен храм. Общій порядок
и общій смысл над-
писаний во всех английских
оригиналах тот же, и, что важно,
во всех царствованиях, современ-
ной освящению храма, означается
просто формулою: „при та-
ком то царе“.

2. Отношение ко времени царя
Сефора Иоанновича английское,
годъ № 11, представляет подми-
саме несколько выходящую за
показанно совершенно подобно пред-
писанию; но в конце читается

2
английское: „при герцоге царя и
государя великого князя Сефора
Иоанновича всех Русей, и при архи-
епископе Восточном Иерусалимском и
Каминском, подвигом и волею
имением раба божия Якова Анд-
рея сына Васасова“. Взяв воли-
кательно, во первый, употребле-
ние выражения „при герцоге“, и
во вторых, присоединение ермо-
нария, на чье господство постро-
ен храм.

3. Еще изъяснительная надпись (№ 15): освя-
щен сатиръ Господа Бога нашего
Исуса Христа в церкви церковно-
воего гостиница гостиница и
сладкого и предтечи, преставлен
Господиъ Иоанниъ, Господиъ Бога
и Спаси нашего Исуса Христа.
Священъ въ сѣхъ церковь въ годъ
то 1139, Мая 1 числа, на помяну
святого Пророка Серафима, при
благочестивомъ царе и великомъ
князе Михаиле Сефоровиче всех
Русей и Пресвященномъ Матвее,
митрополитъ Кавказскомъ и
Святосколомъ. Сатиръ въ сѣхъ над-
писании отъясняется отъ Церкви
Мотъ же оборотъ рѣчи употребленъ
на английскихъ № 5. р. (1150), № 15
(1154) и № 8 (1160).

4. На английскихъ, относящихся
къ временамъ послѣднихъ патр-
арховъ, начная въ Никонѣ, явля-
ется надпись, составленная со-
вершенно по новому образцу, об-

лжепространства, а также при том, и
официально отпущенная отъ
лица своего епископа. Надпись
говоритъ не объ освященіи церкви,
а объ освященіи антикимы, и при
томъ не ограничивается прое-
тыми историческими грехами,
она даетъ, прежде всего, епископиче-
ское объясненіе, что Св. Мраза
освящается благоуханію Духа
Божія; грехуется потомъ на
само назначеніе антикимы;
говоритъ далѣе, что въ Сера-
зовѣ отъ священнослужителей,
нахомятъ грехе, въ видѣ свободъ ржи,
упоминаютъ отомъ, въ чье цар-
ствованіе совершено это священно-
служеніе. Вотъ въ помянутомъ видѣ
орисъ изъ подробныхъ надписей.
(№ 8. Р.). Мертвенныхъ божественныхъ
и священныхъ совершено чрезъ саго
божественное священнослуженіе;
освященіе божественного благоуха-
нія вссвятая и оживотворяющаго
Духа. Имѣютъ власть священно-
служителей во храмѣ святыхъ
великолученцы Еккатеринны,
иже у великаго государя на от-
нелъ. Священнослужителей вели-
кого государя Киръ Соахи-
молю Патриархомъ Москов-
скимъ и всея Россіи. Сіе еще бысть
при царева въ благоуханіи
великаго государя царя и вели-
каго князя Феодора Алексеевича
великихъ и Князей Емелья

3
Россіи самодержавца, отъа мироодо-
нъ / № 1. / и царева 2, сиречь Свѣтла
въ... день." Можно такія еще надписи
читаются на антикимахъ вресенъ
Патриарха Адриана / № 13. 1690. / и
на антикимахъ вресенъ вресенъ
патриархества № 10. 1700. / № 11. Р.
(1705.). Заслуживаютъ вниманія от-
носительно снхъ надписей два
обстоятельства: первое-то, что
назначеніе антикимы вырощено
въ нихъ темными, помянутомъ
факте-просто неговорясь о
обратномъ ржи: „имѣютъ власть
священнослужителей во храмѣ“.
Второе-то, что образцы, по которымъ
сн надписи составлены, утверди-
са само по само. Доказательство
сему предмету являютъ хранящеса
въ Рязани два антикимы, при-
надлежащія временамъ Нахона. На
одномъ изъ нихъ, отпущенна въ
1655 году / № 6. Р. / надпись на
не претрнана, и приближенно
са въ тою, которую помогли на
Соахиловскомъ антикимѣ, одна-
ко еще не вполнѣ такія сн; а
именно, на несть надпись сн-
дущая: „мертвенныхъ божествен-
ныхъ и священныхъ, сн соверши-
тиса гми божественныхъ свя-
щеннослужителей, освященъ отъ
божественна благоуханія пре-
святая и оживотворяющаго Духа;
имѣютъ власть сн священно-
служителей на всако гми“

видычества Христа Бога нашего
и прох. Мессору тьсиль, сурогой аи.
тисиль / № 10 /, и при томъ
гофоль поддальний, гильсень
кромсиро надрисъ, совершено
во роцъ Древетъ, освятная ол-
тарь Господа Бога и Спаса на-
шего Иисуса Христа въ церкви
Св. Антония Древенна и Свя-
того Флентина Мелитонскаго,
гмта отъ создания мира
1164, гмдана 9, а отъ воше-
шения Божия Слова 1656, гмса-
на Декабря въ 22 числ при благо-
верномъ Господиномъ гмдъ и прох.
5, Мюре сакиро гмса, какому
гмса въ вымериведенной
надрисъ Господиномъ англ-
скимъ, и по томъ въ томъ же са-
момъ порядкѣ, но въ Древетъ въ
различныхъ и съ большимъ правде
носно гмса поддальний на
относящихся къ XIII столетно
английскихъ западно-русской
церкви. Въ видъ образца можетъ
быть представлено надрисъ на
английскъ № 10: „Божествен-
ный и священный отпоръ Гос-
пода Бога и Спаса нашего Иисуса
Христа освятить благоугодно
всвятая и гмтворящего
Духа, гмствителю и бла-
гословенъ Пресвященныи отъ
Востока, благословенныи архи-
епископомъ Господиномъ Сем-
стремилъ, при Древетъ великаго

пороса поского Желосионного
третьего, въ свято бврий миръ
1128, и отъ Господиномъ Христовомъ
1621, гмса на 12 дня, во есе
священногмствителю и соверша
ти на несть Божественно
гмствителю во архидъ бжовъ
гмсий Пречистой Богородицы
вснтая и славная бж бжовъ
гмсий, въ гофоль Господиномъ, въ
повиномъ Соловеновомъ. „Иса гмса
совершеногмствителю надрисъ
Архиепископа. Подобное гмствителю
на англосаксонскъ, № 10 / 1622 г. /,
№ 3. 10 / 1626 г. / и № 4. 10 / 1645 г. /.
Благословенъ
всвятая гмствителю развилью
въ подписанной сль англосаксон-
скъ гмствителю въ томъ, что
на некторый, по сль сль:
„ во есе священногмствителю
и соверша ти на несть Божествен-
но гмствителю „непрекъвсая
определьенная гмствителю,
какъ на англосаксонскъ Англосаксонскъ
1656, общее гмствителю
священногмствителю, но
всвятая гмствителю владельств
виль Господиномъ.“
6, Английскы конда XIII и на
када XVIII столетно вообще
заключательны последующихъ
са различныи надрисовий
Суря нотомъ, что надрисъ,
приведенная выше по англосаксонскъ
Господиномъ, по томъ
рхетелъ на англосаксонскъ

время Адриана и даже время между патриаршеством восточным, можно было бы ожидать, что эта надпись была бы принята во всеобщее употребление в тогдашней Европе во всей России. Однако есть даже изъяснение между патриаршеством восточным, а именно Киевский № 1700, на котором надпись составлена по образцу латинского. С другой стороны, еще при патриаршестве Адриана начинается явление отступлений от принятой Московскою формой, и именно, чего не было прежде, в латинских надписях начинается употребляться слово антиминс. № 19: "Сей антиминс, сие есть трапеза священная на церковном месте безкровная жертвы в божественной литургии, освящена благоуханно пресвятого и оживотворяющаго Духа. Сего ради иже есть владыка священнослужителей во архиепископской церкви в Черниговской пресвятого Бога родителю священнослужителей же его великий воевода святейший Кирилл Адриан архиепископ Московский и всея России и великий створитель епископов, во дни благоуханной державы великий"

государей царей и проч. Подобен упоминается на антиминсе № 230 / 1714, разница лишь та, что вместо слов, во дни благоуханной державы упоминается обычно, сие же бысть при державе".
"С учреждением Святейшего Синода вводится в латинские антиминсы добавление, такое словенское Святейшего Правительствующаго Синода," но царствование означает еще без указания на повеление.
Далее изъяснение Анны Ивановны есть антиминс № 110 с соответствующей надписью: "божественный антиминс, сие есть трапеза священная Троицы, Бога и Слова нашего Иисуса Христа. Священна благоуханно пресвятого и оживотворяющаго Духа, благоуханно освящено Святейшего Правительствующаго Синода. Присутствовали и благоуханно Православными властями Божию Архиепископом Киевским и Тасмисским Варлаамом. Содержащий благоуханно епископ Всероссийский державы благоуханнейшей Государыни нашей Анны Ивановны Императрицы и Соимператрицы Всероссийской. Въ лето сего создания елика 1738, отъ Росс-

дествомъ Урицкого 1730, гласяща
Марта снм 1. Во есе на пелю
сващеникодѣствовати божеств-
венно епитурго во храмиъ."
В. М. въ храмѣхъ въ Ризницкѣ
тимишевѣ первый, на котораго,
при ознаменованіи царствования, упот-
реблено обильное ильнъ выраженіе
"повелѣніемъ" относится ко вре-
мени Петра II. Однако замѣ-
чительно, что и зоръев слова, Свя-
щеннокодѣствованъ пресвящен-
ныиъ" поставлены предсе еро-
мнхалій о царствованіи; это до-
казываетъ, что царствование озна-
чается все еще съ означеннаго
чуждо дати простое антономиче-
ное прилагатель, хотя и употребляютъ
несоответствительный смыслъ въ
речи /М. П./, снм амтмиліи, снмъ
трава священнокодѣствованіи
нѣ безкровныя оскрѣны въ боже-
ственной епитурги, освятися
благодатно пресвятого и оскрѣ-
творящаго Духа. Сего ради
иметь видѣть священно-
кодѣствованіи во храмиъ. Свя-
щеннокодѣствованъ пресвящен-
ныиъ Упатіиъ Коломенскіиъ
и Каширскіиъ. Повелѣніемъ
благодатнаго Господя
нашего Петра Алексѣевича Импа-
ра, Императора и самодержа-
ва Всероссийскаго и благословен-
наго Святейшаго Правитель-
ствующаго Всероссийскаго Синода,

6
лтно благодарна 1736, отъ Рос-
дествомъ Урицкого 1728, гласяща
Б. ижехъ Марта въ Стець "По-
добное снмъ чинется на аснмъ.
именю времени Елены Иванов-
ны /М. П./ Но на амтмиліи, съ
гласеніемъ Иоанна Антоновича
/М. П./ слова, священнокодѣство-
ванъ" и проч. чинется ере
послѣ употребленіи о гдѣеко
повелѣніи о благословеніи
Синода.

Эта послѣдняя форма сохра-
нилась, какъ известно, и до на-
стоящаго времени. Употребленіе,
котораго подвержена она како-
го-то только началу надписи.
А именно, въ верней своей поло-
винѣ, надрисъ гласеніе нынѣ
такъ: "снм амтмиліи, снмъ
трава, священнокодѣствованіи
нѣ безкровныя оскрѣны въ
божественной епитурги, освят-
ися благодатно пресвятого
Духа; сего ради преносится видѣть
священнокодѣствованіи на чинѣ
/видѣть преноснаго: гласеніи
видѣть священнокодѣствованіи
во храмиъ." Затѣмъ, внизу, по-
велѣніемъ благовернаго,
самодержавнаго, Великаго
Господя нашего Императора
Александра Павловича всея
Россіи, благословеннаго отъ Свя-
тейшаго Правительствую-
щаго Синода, священнокодѣство

самъ православною..."

Въ вышеизложенномъ пунктѣ сего
это свидѣтельство захотѣли имѣть.
1. Напримѣръ на антикичанахъ
по сущности своей несутъ что
слибо невольничное, и никакъ не
слышь драгоствъ за таковыя не
признавались. Напротивъ, въ
предыдущемъ бѣль малыхъ трехъ
сотъ лѣтъ, подвергались враны
отъ враны разнообразныя гонимыя.

2. Въ частности, подписаніе
мыши употребительное въ
мнѣ недрине по своему проше-
хондерію.

3. Оно небыло утверждено ни
какимъ законодательнымъ
актомъ. Умаче, въ цареулов-
нѣ Анноу Юанновны немогли
бы выговаривать антикичанъ
скажицаицеи по етмоу фюр-
либъ, когда новыя фюрлиа были
въ употребленіи еще въ царств-
ствованіи Петра Второго! (*)

(*) Судити можно много объяснить фюрте,
какимъ образомъ надѣлись на антикичанъ,
самъ словима въ выраженіи, небыло
въ ней употребительна. Накако надѣлись
гиперно вернее подписаніе, за слов-
лишии гланичелишии и некроуелии
ши, сохранилась тѣмъ выраженіи,
какимъ приняты были во враненіи
послѣдствіи патриарховъ. За сими,
по первоначальной образкѣ, дамыно
было свидѣвать глани патриарха

свидѣательно ивличити над-
мѣ на антикичанъ фюрте
тебю, и фюрте не требовалъ
ни какого законодательнаго
акта.

Но почему же сие извѣщеніе, и
представлено ли оно такому
важному, чтобы етмоу о
ней заботиться?

Отвѣтъ на сие свѣдѣн-
свидѣнтія свѣдѣнтія:

1. Во первыхъ, фюрте сказано

свѣдѣнтія антикичанъ. Но патри-
архество приято и лично
его заступитъ Святейшій Синодъ.
На сие и члены Патриарха ет-
ма ставитъ, какъ и свидѣнтіе, и
архереи свѣдѣнтія антикичанъ,
немогли не приимити некро-
уелии въ томъ вранѣ и о вранѣ
Духовной власти, которая засту-
пима лично патриарха. Вранѣ
ли въ вранѣнтіи употребити о
ней? При означеніи вранѣ Духовной,
въ предѣлахъ Духовной власти со-
вершались, приняты выраженіе:
"Благословеніи Св. Синода." Фюрте
эта принята на антикичанъ;
но какъ скоро принята она етмо-
лично Синода, чувство соотвѣ-
ствія потребовало, чтобы и етмо-
лично царской власти употре-
бовано было выраженіе, которое
бы употребляемо на етмоу вранѣнтіе
значеніе. Умаче на антикичанъ

как видно из вышеприведен-
ных примеров, напечатано в
этом месте название
такой: „иметь власть свя-
щеннослужителей во храмъ.“
Если слова, иль часть власти
относится къ подразделениям
мощи священнослужителей, вы-
ражение должно относиться
нарушителей грамматиче-
ского языка. Если, наоборот
къ грамматической, отно-
сится же выражение къ архи-
ерическому, должно быть
поворотъ къ структурной части
языка, должно быть священно-
служителей ~~и~~ законо-
мерно въ единстве власти
архиерическая, а не въ благо-
даря Богу, тогда бы
отсутствуетъ противъ священно-
служителей лица. По выра-
жению, во власти нечия
несообразности, слова, иль
власть священнослужителей
та, „замечены въ посыл-
ной словоимы, преходящая
власть священнослужителей
та на себя“, но и при этой
заметной разности въ самих словах,
как можно видеть, не со-
общается еще ясности и
правильности вольным образом
различным.

Въ заключение должно за-
метить, что это весьма

9
разнообразныхъ напечатаний,
какихъ встречаются не
только в антикварныхъ,
но и в новыхъ, которые не
такая на антикварныхъ
словахъ поговорочныхъ чертвей,
когда XVII и XVIII сто-
летия, есть поговорочные при-
бытия, можно соотносить
выражения своимъ языкомъ, и
несколько неговорящихъ ново-
говъ въ собственномъ.

~~А. Суворовъ Костомаровъ.~~

Ваше письмо въ
судебномъ суде и вменяю
самому Т. Суворову
и вменяю; и вменяю
разрешить о томъ
судебнымъ мне сам.
С. А. А.

